

Sufrimientos Silenciosos: **Un reporte Sobre la Salud de** **Trabajadores Agrícolas en California**

INVESTIGACIÓN CONDUCTA POR

California Institute for Rural Studies

PATROCINADO POR

The California Endowment

NOVIEMBRE 2000

ESTE BREVE DOCUMENTO resume los resultados iniciales de la encuesta de Salud de los trabajadores agrícolas en California (California Agricultural Worker Health Survey [CAWHS]), el cual es un significativo estudio de la salud de trabajadores agrícolas alrededor del Estado. Debido a que incluye un extenso examen físico, esta encuesta provee la primera-nunca antes realizada base del estado de salud de esta fuerza de labor. La encuesta de Salud fue conducida en 1999 por el Instituto de California para estudios Rurales (California Institute for Rural Studies [CIRS]), una organización privada, no-lucrativa localizada en Davis, California. El reporte documenta la necesidad crítica de intervención para el mejoramiento del estado de salud de la población de agricultores en California a través de mejoras en el acceso a servicios de salud, educación y nutrición. La encuesta fue financiada por una significativa beca del California Endowment, localizado en Woodland Hills, California. “Con este reporte nosotros estamos pidiendo a California y al resto de la nación que tomen en cuenta a más de un millón de inmigrantes y trabajadores agrícolas temporarios y sus familias en California”, explica Robert K. Ross, M.D., Presidente y Jefe Ejecutivo Oficial del California Endowment. “Nosotros encontramos estos resultados preocupantes. Ningún grupo de trabajadores en América enfrenta barreras mayores al acceder básicos servicios de salud”.

Estado de salud

CADA PARTICIPANTE en este estudio acepto colaborar en una entrevista de 90 minutos en su propia residencia; un extenso y completo examen físico en una facilidad médica cercana, incluyendo un completo análisis químico de sangre realizado por un laboratorio médico independiente; y una entrevista privada en la clínica a cerca de cuestiones de salud confidenciales.

Indicadores claves de los resultados del análisis químico de sangre revelan una fuerza de labor agrícola enfrentado serios problema de salud en el corto y largo plazo.

- ▶ Factores de Riesgo en las Enfermedades Crónicas: Casi uno de cinco hombres (18%) mostró tener dos o tres factores de riesgo que producen enfermedades crónicas: alto nivel de colesterol, alta presión sanguínea u obesidad.
- ▶ Peso excesivo: 81% de los hombres y 76% de las mujeres exceden el peso saludable e ideal para personas en su edad.
- ▶ Anemia: Se observo que anemia por causa de la deficiencia de hierro es más común en ambos hombres y mujeres que en adultos estadounidenses. Entre los hombres, anemia es cuatro veces más frecuente que en grupos comparables de hombres en los EEUU.
- ▶ Problemas dentales: Problemas clínicos dentales ocurren con alarmante frecuencia. Más de un tercio de los hombres tuvo por lo menos un diente cariado sin ningún tratamiento y casi 40% de las mujeres presentó por lo menos un diente quebrado, o la falta de por lo menos un diente.

Características de la muestra de la encuesta

La muestra de 971 participantes es compuesta primordialmente de jóvenes varones, mexicanos, casados, con poca educación formal y un bajo ingreso medio anual (entre \$7,500 y \$9,999 de todas las fuentes de ingreso). La edad media es de 34 años, cerca del 92% son nacidos en el extranjero, 59% son casados, 63% tienen seis o menos años de educación formal y solo la mitad de ellos dicen leer español bien. Cerca del 96% se describen a sí mismos como mexicanos, hispanicos o Latinos, y 8% dicen ser de origen indígena.

Acceso a atención médica

A los 971 sujetos de la muestra se les pidió información a cerca de la accesibilidad a servicios médicos y la utilización de estos servicios. Los resultados presentan un marcado contraste con datos comparables en la población de adultos en los EEUU.

- ▶ Trabajadores no Asegurados: Cerca del 70% de todas las personas en la muestra carece de cualquier forma

de seguro de salud. Solo 11.4% dijeron que ellos tienen seguro de salud a través de su trabajo, una cifra que es bastante baja comparada con cualquier otra industria. Todos los programas del gobierno combinados (incluyendo Medi-Cal, Medicare, y Healthy Families) cubren solo 7% de todos los trabajadores agrícolas.

- ▶ **Visitas Médicas:** Cerca de 32% de todos los hombres reportaron nunca haber ido al doctor o a la clínica y solo 48% de los hombres indicaron haber ido a la oficina del doctor o a la clínica durante los dos previos años. La situación de las mujeres fue algo mejor; 37.5% reportaron haber visitado al doctor en los previos cinco meses.
- ▶ **Visitas Dentales:** La mitad de los hombres y 44% de las mujeres dijeron nunca haber ido al dentista. Muchos participantes en la encuesta reportaron haber tenido dolores de dientes que duraron hasta por un año. El tratamiento dado fue el uso de remedios basados en hierbas destinados solamente a entumecer el área de dolor.

Seguridad y salud ocupacional

TRABAJADORES AGRÍCOLAS han experimentado las consecuencias de “excepcionalidad agrícola”. A través de acciones deliberadas del congreso, ellos fueron excluidos de la protección bajo los Estándares justos de Labor (Fair Labor Standards Act [FLSA]) y del Acta Nacional de Relaciones Laborales (National Labor Relations Act). Estas leyes proveen estándares mínimos de empleo y derechos de negociación colectiva para el resto de los trabajadores en los EEUU. Aunque California ha pasado leyes para permitir negociaciones colectivas y compensaciones por lastimaduras, los resultados de la encuesta reflejan la relativa debilidad de los trabajadores agrícolas contratados en los EEUU.

- ▶ **Lastimaduras relacionadas con el trabajo:** 18.5% de los sujetos de la encuesta reportaron haber recibido pagos compensatorios de acuerdo con el Sistema de Seguro Compensatorio para Trabajadores en California (California Workers Compensation Insurance System). Estos pagos son dados al trabajador por lastimaduras producidas en el trabajo durante su carrera agricultora. Pero sólo un tercio de los sujetos de la encuesta supieron que sus empleadores ofrecían tal seguro, a pesar del hecho que la ley en California requiere tal seguro.
- ▶ **Educación Sobre Pesticidas:** Solo 57% dijeron haber

recibido educación sobre pesticidas a pesar del hecho que este es un requisito Federal para casi todos los trabajadores del campo.

- ▶ **Higiene:** Aunque 88% reportaron que sus empleadores proveen baños cada día, solo 82% dijeron tener acceso diario a agua para lavar, y solo 79% dijeron tener agua limpia para tomar y vasos desechables cada día. Cerca de 13% dijeron no haber recibido agua para tomar.

Resumen y conclusión

EL REPORTE concluyo que el riesgo de enfermedades crónicas, tal como enfermedades del corazón, embolia, asma, y diabetes, son alarmantemente altos para un grupo que es compuesto principalmente de varones jóvenes que deberían estar en la cumbre de su condición física. El trabajo agrícola es generalmente muy intenso y por supuesto califica como ejercicio regular. Un mayor determinante de condiciones no saludables observada entre los participantes agrícolas es probablemente una dieta inadecuada e impropia. El predominio de una nutrición deficiente entre la fuerza de trabajo responsable por la producción de abundante comida saludable en California es una tragedia que resulta ser más que un poco irónica. La falta de seguro de salud, la incapacidad de programas existentes para satisfacer las necesidades de esta población y la infrecuencia de visitas medicas demuestran ser un fracaso del sistema de cuidado de salud en esta nación para trabajadores agrícolas.

Como obtener el reporte completo

EL REPORTE completo de 40 hojas en español e ingles contiene datos presentados en mucho más detalle, acompañados por cuadros y gráficos para ilustrar estadísticas comparativas. Para obtener una copia de este reporte en su totalidad, contacte cualquiera de las dos instituciones mencionadas en las siguientes líneas:

- ▶ The California Endowment
21650 Oxnard St., Suite 1200
Woodland Hills, Calif. 91367
(818) 703-3311
www.calendow.org
- ▶ California Institute for Rural Studies
P.O. Box 2143
Davis, Calif. 95617
(530) 756-6555
www.cirsinc.org